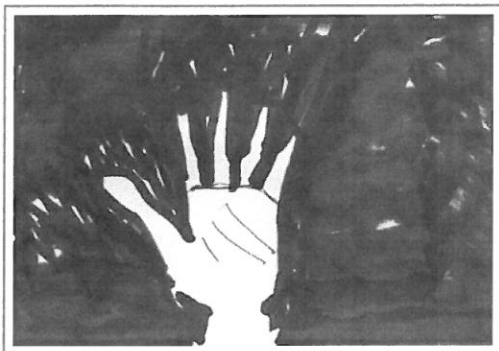


Robert Filliou X Chiang kai-chun work shop

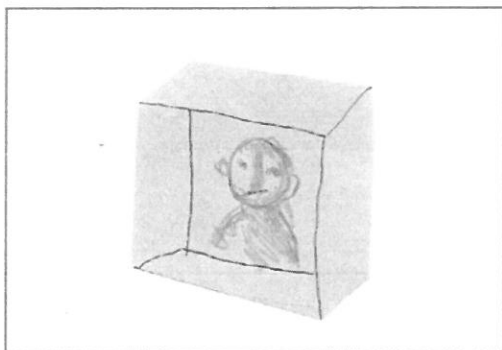
工作坊主題：Autoportrait

這個工作坊主要透過Filliou 的創作作為想像元素，台灣藝術家江凱群先生，將與參與者一起製作這部實驗短片，結合勞作和攝影。這一部影片的主角是工作坊的參與者，主題是「自畫像」。藝術家江凱群將帶領參與者製作以下的簡單勞作，作為實驗短片的元素。同時，江凱群會以導演的方式帶領參與者拍攝這些手工的勞作，製作成動畫或者短影。這些勞作將拆解手、腳、臉等三個身體的部分。這次勞作所使用的材料，多半簡單而容易取得。本次活動段落共分為八個小段。



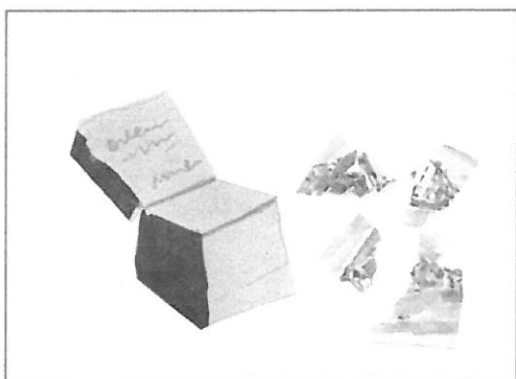
以影印機印製自己的手，印製時，可以變換不同的手勢，印好之後，把手以外的周圍塗上黑色顏料：

所需材料：影印機、A4影印紙、黑色壓克力顏料、畫筆
作品：Robert Filliou, Scott Hyde, Hand Show, 1967



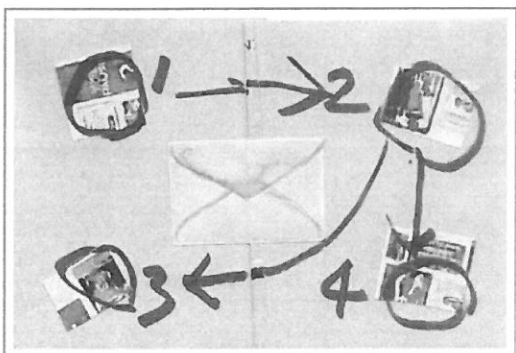
在一個尺寸為A4大小的紙箱內，以原子筆和黑色複寫紙描出自己的樣子。再

所需材料：折疊紙箱數個、複寫紙，黑色原子筆、照相機、黑白影印設備
作品：A World of False Fingerprints(Brahms), 1975



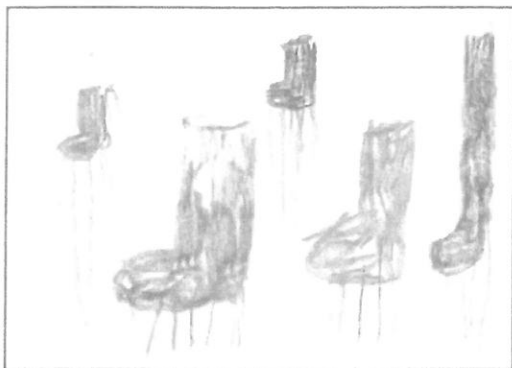
把照片撕開，照片碎片貼在一木盒子裡面。

所需材料：木盒子(或者用紙盒替代)、膠水、照片、鉛筆
作品：A new way to give People Headaches, 1960



連拍自己：上、下、左、右四個角度，然後跟其他的參與者交換照片。將照片貼在卡紙上隨意的標上一二三四的順序，並畫上箭頭方向。中間信封內，抄寫一句隨機的Filliou作品題目。

所需材料：影印機、A3大小的卡紙，粗麥克筆、信封、紙



用紅色色紙撕出兩片襪子的形狀，中間黏上紅色棉線後，將兩面黏起來。棉線長短可不一致。

所需材料：不同顏色的紅色紙（也可以用紅色的布料代替），紅色棉線、橘色棉線、剪刀

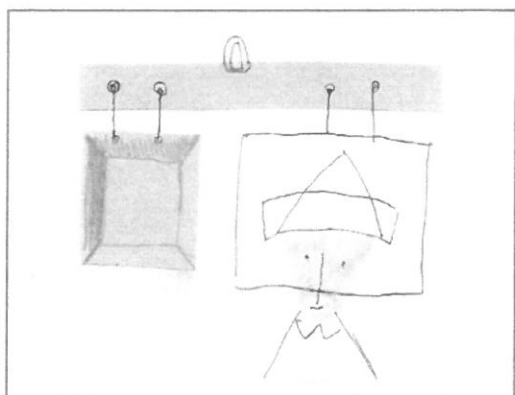
作品：Bien fait, mal fait, pas fait, 1968



把一雙完好襪子用樹枝或剪刀刺穿兩到三個洞，然後用手或者腳套上破掉的襪子，從洞口露出腳趾或者手指。

所需材料：許多雙襪子，粗樹枝，小掛勾

作品：Bien fait, mal fait, pas fait, 1968



用摺紙做出一頂帽子，或用膠帶和卡紙貼出一頂像小船的帽子。

所需材料：掛鉤、掛線、白色紙、卡紙、膠帶

作品：Autoportrait bien fait, mal fait, pas fait, 1973



在室內撐起紅色傘。請參與者手持雨傘，像甩水一樣旋轉著雨傘，想像大雨來時躲雨的樣子表演。可以個人或者雙人。

所需材料：紅色傘

作品：Raining Cats and Dogs, 1964-1969

題目：江凱群(Chiang kai-chun)動畫工作坊

壹、內容：

- 一、難易度：參與者不需任何動畫製作的經驗
- 二、參與族群：青少年或成年，學習障礙者可。
- 三、教學成員：藝術家一名、助理一名
- 四、人數：五人至十人尤佳
- 五、時間：3小時可以完成一個單元。可規劃三個單元。每1.5小時，有休息時間約20分鐘。
- 六、所需材料：1.A4影印紙(白色以及其他顏色)。2.複寫紙。3.原子筆。4.繪畫材料：色鉛筆、蠟筆、水彩、壓克力、筆刷等等 5.捲筒牛皮紙色紙、剪刀等。5.A4信封袋
- 七、動畫設備：1.黑白影印機 2.電腦 3.掃描機 4.USB隨身碟 5.彩色雷射列印機6.影片播放器
- 八、軟體：Adobe Premiere或imovie
- 九、教學語言：中文、英文、法文
- 十、家具設備：桌子、椅子、清洗槽
- 十一、其他：茶、咖啡、點心、果汁、紙杯等

貳、工作坊特色：

本次工作坊採「集體創作」，由藝術家負責剪接。完成的影片長度約一分鐘。活動當天可完成基礎的剪接。為考量參與者的耐心與工作坊時間，我們簡化為每位參與者製作8~12張A4大小的作品。這一個工作坊可以自由的混合不同的媒材，希望以最簡單的方式，體驗「圖畫從靜態到與動態」的趣味。

參、過去經驗：

本動畫工作坊曾在巴黎執行，當時的參與者為學習障礙者(精神障礙)。他們在創作上的進度上與一般人並無明顯的差別，但是學習障礙的成員較容易疲倦，休息時間為25分鐘，並提供地板軟墊，他們畫累了可以隨意平躺休息，巴黎的工作坊長度曾最高有6小時之久，但是六小時對學員來說太攏長，到第5小時已經無法專心。另外，提供咖啡、果汁及點心，營造輕鬆的工作坊氣氛。

肆、注意事項：

1. 掃描檔案：A4尺寸，解析度150dpi即可，需助理協助。由於掃描的圖片數量多，若有A4規格功能的自動掃描機較為理想。
2. 黑白或彩色影印的工作需請助理協助。
3. 聲音配樂製作：可另外安排工作坊製作聲音，但需錄音器材。或與音樂家合作，進行聲音編曲。

伍、工作坊流程：

1. 介紹Eadweard Muybridge(1830-1904)的作品，以及播放江凱群的動畫作品。
2. 講解工作坊主題
3. 工作坊單元如下：

單元一：請學員先以黑白影印印出自己的手，需擺出十二個不同的姿勢。依據這十二張圖，使用複寫紙，重新描出邊線。可用不同顏色、材質的紙，但僅限A4尺寸。

單元二：從上一步驟的影印中，挑選出其中一張，描出邊線後，原稿影印備份。請在原稿上重新畫出一個圖案，畫完後，重新影印一次。同樣的步驟十二次。

單元三：拍攝影片，任何手勢不拘，可使用例如花、或者任何物件。這次的拍攝重點是「物件與手」的舞蹈關係。

4. 藝術家與參與者討論、分享、放映今日的短片

陸、參考藝術家或影片：